

SERVICE-AUFZUG SHERPA-SD4 (VESTAS)

VOR DER BENUTZUNG DES SERVICE-AUFZUGS MÜSSEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN UND DIESE BEACHTEN FÜHREN SIE STETS DIE TÄGLICHE KONTROLLE DURCH, BEVOR SIE DAS SYSTEM BENUTZEN

Oberer Betriebs-endschalter
Unterbricht ein Aufwärtsfahren und entspermt die Tür

Not-Endschalter
Unterbricht ein Auf- und Abwärtsfahren

Gurt-Befestigungspunkt
(gelb, zwei weitere am Bügel innen)

Türkontaktschalter
(Innen, mit interner & externer Entriegelung)

Typenschild und Seriennummer

Unterer Betriebsendschalter
unterbricht ein Abwärtsfahren und entspermt die Tür

Absenksicherungs system
Unterbricht ein Auf- und Abwärtsfahren, wenn ausgelöst

Tragseil und Sicherungsseil sowie Führungsstahlseile

Zugwinde und Sicherheitsvorrichtungen

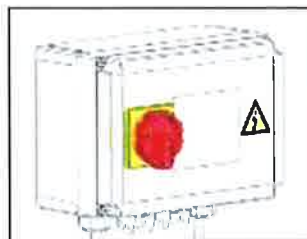
Seilführung (links und rechts, oben und unten)

Innenfenster für die Stahlseilprüfung

Schiebetür mit Türkontaktschalter
Wenn die Tür geöffnet oder entriegelt ist, wird ein Auf- und Abwärtsfahren gestoppt.

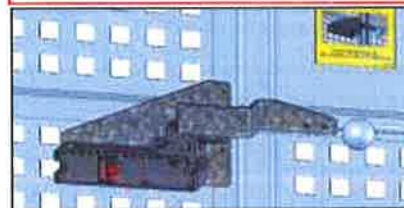
Interne und externe Bedienelemente

Türwächter
Wenn der Aufzug auf Bodenniveau ankommt, wird der Ausgang elektrisch entriegelt. Solange die Ausgangstür geöffnet ist, wird die gesamte Stromversorgung des Aufzugs abgeschaltet.



Hauptnetzschalter
Schaltet die Stromversorgung EIN / AUS.

WARNUNG (SCHUTZ VOR SPANNUNGSSPITZEN):
ACHTEN SIE IMMER DARAUF, DASS SICH DER HAUPTSCHALTER IN DER "AUS"-POSITION BEFINDET, BEVOR SIE DIE HAUPTSTROMVERSORGUNG EIN- ODER AUSSCHALTEN, UNABHÄNGIG DAVON, OB EIN ANLAGENGENERATOR ODER TURBINENGENERATOR DEN STROM LIEFERT.



Das Produkt entspricht den CE - Bestimmungen
(Maschinenrichtlinie 2006/42/EG)

Interne Bedienelemente und Externe Bedienelemente

Notausschalter

Drücken, um die komplette Stromversorgung zu unterbrechen. Zum Zurücksetzen ziehen Sie den Knopf wieder heraus

INTERN



AUFWÄRTS / ABWÄRTS - Knebelschalter

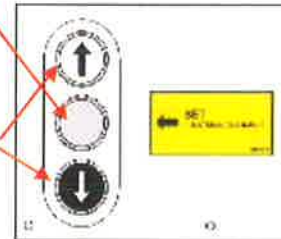
Drehen Sie den Schalter nach oben/ unten, um die Winde zu betreiben

Override-Knopf

Setzt das Absenksicherungssystem und den unteren Betriebsendschalter außer Kraft und fährt den Aufzug ganz nach unten, wo er auf seine Puffer aufsetzt.

EXTERN

SET-Taste
Aktiviert die Außensteuerung



AUFWÄRTS / ABWÄRTS - Tasten:

Drücken Sie die Tasten, um den Aufzug automatisch an die obere oder untere Halteposition des Turms zu schicken.

Warnhinweis:

Fahren Sie den Aufzug nicht weiter nach unten, da er ansonsten beschädigt wird!
Achten Sie vor dem Schließen der Tür darauf, dass sich der

Warnhinweis:

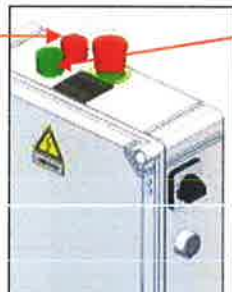
Der Aufenthalt von Personen im Servicelift ist im externen Modus untersagt. Dieser ist nur zur Beförderung von Materialien zu verwenden!

SICHERHEITSGEBIET u. SICHERHEITSSZONE

Sicherheitsintegritäts-Gefahrenleuchte (ROT)

Das Licht leuchtet (und ein Aufwärts-/Abwärtsfahren ist NICHT mehr möglich), wenn:

- Der Notausschalter gedrückt ist.
- Die nominale Traglast von 240 kg um 25% überschritten wurde (Überlast)
- Die Schiebetür offen oder entsperrt ist.
- Der Not-Endschalter ausgelöst hat
- Der Überhitzungsschutz des Elektromotors ausgelöst hat
- Das Absenksicherungssystem ausgelöst hat



Sicherheitsleuchte (GRÜN)

Das Licht leuchtet (und die Türverriegelung wird elektrisch entriegelt), wenn:

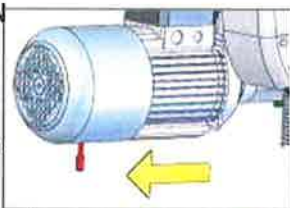
- Der Service-Aufzug in einer sicheren Zone (an der oberen oder unteren Plattform des Turms) angekommen ist

Die Tür wird NUR an besagten Orten elektrisch entriegelt. Die Tür kann NUR geöffnet werden, wenn das grüne Licht leuchtet.

Stromausfall

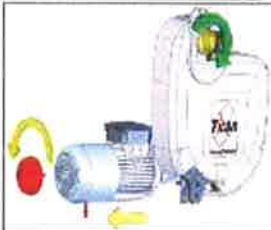
MANUELLES ABLASSEN

(Hebel zur manuellen Bremsenentriegelung)
Ziehen Sie zum manuellen Ablassen der Serviceplattform bei Stromausfall den Hebel, um den Aufzug auf ein Niveau für einen sicheren Ausstieg zu bringen.

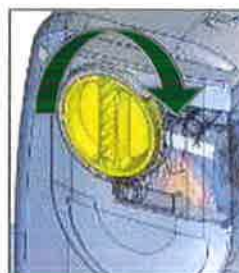


MAN. AUFWÄRTSFAHREN (Handrad)

Zur Rücksetzung der Sicherheitsfangvorrichtung bei Stromausfall: Handrad fest greifen und 1/2 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen sowie zeitgleich den Bremshebel zur Entriegelung der Bremse ziehen. Vorgang wiederholen, bis die Fangvorrichtung zurückgesetzt ist werden kann.



SICHERHEITSFANGVORRICHTUNG



Bei Stromausfall:

- Angaben zum Bewegen des Aufzugs nach oben finden Sie unter „Manuelles Aufwärtsfahren“.
- Drehen Sie den Reset-Knopf in Richtung des Pfeiles.

Bei KEINEM Stromausfall:

- Drehen Sie den Knebelschalter in Stellung „AUFWÄRTS“, um den Aufzug nach oben zu bewegen.
- Drehen Sie den Reset-Knopf in Richtung des Pfeiles.

Warnhinweis:

Setzen Sie die Sicherheitsfangvorrichtung niemals zurück, bevor der Grund für die Auslösung festgestellt und das Problem behoben wurde.

EVAKUIERUNG

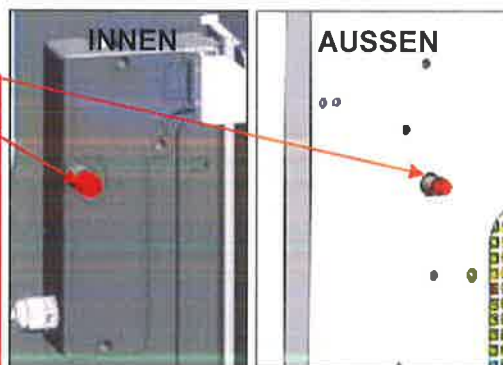
Die Tür kann mit Hilfe der Notentriegelungsknöpfe manuell entriegelt werden.

Warnhinweis:

Diese Funktion ist Teil des Gesamtevaküierungsvorgangs!
Der Benutzer muss vor der manuellen Türentriegelung durch optische Kontrolle sicherstellen, dass sich der Aufzug an einem sicheren Ort befindet.

EVAKUIERUNGSVORGANG

(siehe Betriebsanleitung) NUR DURCHFÜHREN, WENN NORMALER BETRIEB ODER MANUELLES ABLASSEN NICHT MÖGLICH SIND!



Ref.: 38921-QR-DE

Ausstellungsdatum. 24. März 2014

POWER CLIMBER WIND

Wind@PowerClimber.be

www.PowerClimberWind.com

Dieses Dokument und alle Kopien sind Eigentum von Power Climber bvba. Alle Maße und Daten sind unverbindlich. Der Anwender muss sicherstellen, dass das Gerät den örtlichen Regeln und Vorschriften entspricht



AIB-VINÇOTTE International s.a. / n.v.
 SAFETY, QUALITY, ENVIRONMENT
 Member of the Group AIB-VINÇOTTE
 Head office : Boulevard A. Reyers 80 - B-1030 Brussels

VINÇOTTE - CERTEST PRODUCTS
 Cross Point - Leuvensesteenweg 248 / B-1800 Vilvoorde
 Tel. : +32(0)2 674.57.50 - Fax : +32(0)2 674.57.85
 E-Mail : avi.conformity.marks@vincotte.be

EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. Z 14-258-170-B

Issued by AIB-VINÇOTTE International (N°0026)

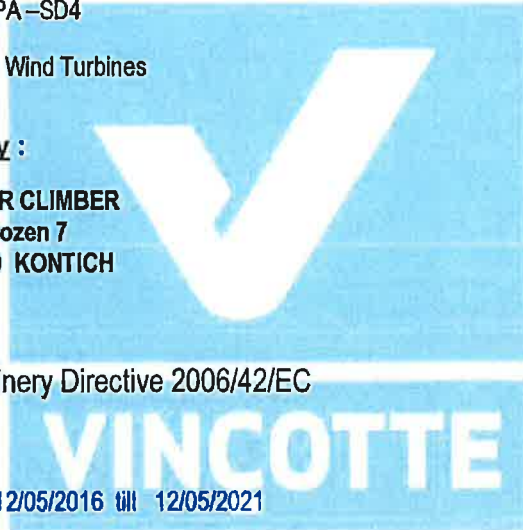
For the product(s) described hereafter :

Product group : MACHINERY
 Product family : For lifting of persons
 Make : Power Climber
 Type(s) : SHERPA-SD4
 Particularities : Lift for Wind Turbines

Conformity examination requested by :

POWER CLIMBER
Satenrozen 7
B 2550 KONTICH

Vincotte



Criteria for certification : Machinery Directive 2006/42/EC

Validity of the certificate : From 12/05/2016 till 12/05/2021

Conclusions of the examination :

The products comply with the above mentioned certification criteria, as confirmed by the test report of AVI no AUD/03/60570653/00/NL/001

This certificate of conformity is based on test results of one sample of the presented product, in accordance with the applicable specific criteria. It includes no appreciation of all the manufactured products, nor a statement of conformity with any other criteria that are not explicitly mentioned in this report.

This certificate is issued in English.

Tom Derveaux
 Contract Manager Design Review


Brussels, 12/05/2016

For the Certification Committee
 Christian Lefebvre.
 President of the certification Committee

056 00 01

Annex(es) : Description of the certified product(s) : (1 Page)

V-CERTCONF-e

	Z14 -258-170-B 12/05/2016 Page 2 / 2	
--	--	--

POWER CLIMBER**SHERPA- SD4**

CHARACTERISTICS	VALUES
Main platform Dimensions (m)	0.95 x 0.6
Rated load (kg) /Nb. of persons max	240 / 2 pers.
Max working height (m)	200 m
Hoisting speed (m/min)	17
Self weight platform	Max. 160 kg
Hoist wire rope Diameter	8.4 mm
Guide wire rope Diameter	12 mm
Power supply voltage	3*690V : (50 Hz / 60 Hz) +E 3* 400V (50 Hz / 60 Hz) +E
Power motor	1 x 1.3 Kw
Control system:	230 V ac
Noise level (dB (A))	Max. 70 dBA

Available options:

- Right or Left Sliding door
- Tension system for wire ropes guiding system:
 - o Tension system above Floor
 - o Tension system underneath Floor connect on T-Beam
 - o Tension system underneath Floor
- Depending on the tower layout, option for emergency step is available or required.
- The lift is designed for access from ground level to top level and vice versa as normal use, option for safezone detection at intermediate platforms.
- Call Send Box
- Extra Emergency stop box
- Supply cable system:
 - o Storage Bin System
 - o Cable loop System
- Top obstruction system
- Back retainer system in combination with Top obstruction system
- Top retainer system in combination with Top obstruction system
- Bottom & top landing platforms, intermediate platforms (design)